

<b>Vorlage</b>		Vorlage-Nr:	FB 45/0233/WP17
Federführende Dienststelle: Fachbereich Kinder, Jugend und Schule		Status:	öffentlich
Beteiligte Dienststelle/n:		AZ:	
		Datum:	04.05.2016
		Verfasser:	45/100.010
<b>Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Kinder- und Jugendausschusses (KJA/18/WP.17) vom 19.04.2016 (öffentlicher Teil)</b>			
Beratungsfolge:			TOP: __
Datum	Gremium	Kompetenz	
24.05.2016	KJA	Entscheidung	

**Beschlussvorschlag:**

Der Kinder- und Jugendausschuss genehmigt die Niederschrift über die Sitzung des Kinder- und Jugendausschusses vom 19.04.2016 (öffentlicher Teil).

**N i e d e r s c h r i f t**  
**öffentliche/nichtöffentliche Sitzung des Kinder- und  
Jugendausschusses (KJA/18/WP.17)**

4. Mai 2016

---

<b>Sitzungstermin:</b>	Dienstag, 19.04.2016
<b>Sitzungsbeginn:</b>	17:00 Uhr
<b>Sitzungsende:</b>	18:10 Uhr
<b>Ort, Raum:</b>	Verw.Geb. Mozartstraße Raum 207/208, Mozartstraße 2-10, Aachen

---

Anwesende:

Ratsherr Bernd Krott, Ausschussvorsitzender	anwesend
Ratsherr Patrick Deloie	anwesend
Ratsfrau Sevgi Sakar	anwesend
Herr Karl Simons	anwesend
Ratsherr Jakob von Thenen	anwesend
Ratsherr Peter Tillmanns	anwesend
Ratsherr Jonas Paul	anwesend ab 17:25 Uhr
Frau Melanie Astrid Seufert	anwesend bis 17:25 Uhr
Bürgermeisterin Hilde Scheidt, stellvertr. Ausschussvorsitzende	anwesend

Herr Michael Bredohl	anwesend
Herr Hans-Jürgen Bengner	anwesend
Frau Ursula Braun-Kurzmann	anwesend
Herr Stefan Küpper	anwesend
Frau Nassim Navvabi-Garakani	anwesend
Herr Benno Pauls	anwesend
Frau Andrea Weyer	anwesend
Frau Suzanne Brantin	anwesend
Herr Ernst Gerden	anwesend
Herr Thomas Weinen	anwesend
Herr Kriminalhauptkommissar Peter Arz	anwesend
Frau Magdalena Braun-Rottländer	anwesend
Herr Carsten Brehm c/o OT Philipp-Neri-Haus	anwesend
Frau Leyla Kalkan	anwesend
Frau Theresa Tarassova	anwesend
Frau Christine Frels	anwesend
Herr Peter Koch	anwesend

Abwesende:

Frau Doris Schillings	entschuldigt
Frau Jutta Schmid	entschuldigt

von der Verwaltung:

<b>Name</b>	<b>Org.</b>	<b>Name</b>	<b>Org.</b>
Herr Brötz	45/000, FB-Ltg.	Herr Kaldenbach	45/100
Herr Drescher	45/300	Frau Schwier	Dez. IV, Beigeordnete
Frau Drews	45/300	Frau Wiese	45/300
Frau Fischer	45/200		

als Schriftführer:

Herr Martin

## **Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil**

- 1 **Eröffnung der Sitzung**
- 2 **Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Kinder- und Jugendausschusses gemeinsam mit dem Schulausschuss (KJA/17/WP.17) vom 17.03.2016 (öffentlicher Teil)  
Vorlage: FB 45/0218/WP17**
- 3 **4. Bericht über die Fallzahlen- und Kostenentwicklung im Bereich der Hilfen zur Erziehung und Maßnahmen nach § 35 a SGB VIII für das Haushaltsjahr 2015 (01.01.-31.12.2015)  
Vorlage: FB 45/0220/WP17**
- 4 **Trägerschaft Kita Eintrachtstrasse  
Vorlage: FB 45/0221/WP17**
- 5 **Sachstand Kita-Ausbauprogramm  
Vorlage: FB 45/0222/WP17**
- 6 **Kommunalinvestitionsförderungsgesetz;  
Verwendung des Anteils der Fördermittel für die U3 Betreuung  
Vorlage: FB 45/0214/WP17**
- 7 **Bildungsgrundsätze des Landes NRW für Kinder von 0 - 10 Jahren  
Vorlage: FB 45/0224/WP17**
- 8 **Jahresbericht des Schulpsychologischen Dienstes der Stadt Aachen  
Vorlage: FB 45/0223/WP17**
- 9 **Antrag der Deutschen Jungenschaft Aachen gemäß Pos. 40 Stadtjugendplan -  
Erneuerung der Gastherme  
Vorlage: FB 45/0215/WP17**
- 10 **Mitteilungen der Verwaltung:  
- 1. Quartalsbericht HzE 2016  
- Skateanlage Kaiser-Friedrich-Park**

### **Nichtöffentlicher Teil**

- 1 **Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Kinder- und Jugendausschusses gemeinsam mit dem Schulausschuss (KJA/17/WP.17) vom 17.03.2016 (nichtöffentlicher Teil), Vorlage: FB 45/0219/WP17**
- 2 **Mitteilungen der Verwaltung:**

## **Protokoll:**

Öffentlicher Teil

### **zu 1 Eröffnung der Sitzung**

Herr Krott eröffnet die Sitzung. Änderungswünsche zur Tagesordnung werden keine vorgebracht. Frau Christine Frels folgt Herrn Baskaya als beratendes Mitglied für DIE PIRATEN und wird dementsprechend verpflichtet.

### **zu 2 Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Kinder- und Jugendausschusses gemeinsam mit dem Schulausschuss (KJA/17/WP.17) vom 17.03.2016 (öffentlicher Teil) Vorlage: FB 45/0218/WP17**

Keine Anmerkungen zur Niederschrift, die einstimmig genehmigt wird.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung:           Ablehnung:           Enthaltung:  
einstimmig

### **zu 3 4. Bericht über die Fallzahlen- und Kostenentwicklung im Bereich der Hilfen zur Erziehung und Maßnahmen nach § 35 a SGB VIII für das Haushaltsjahr 2015 (01.01.-31.12.2015)**

**Vorlage: FB 45/0220/WP17**

Auf Nachfrage von Herrn Koch zeigt sich, dass ein Übertragungsfehler bei den konsumtiven Auswirkungen/Personal- und Sachaufwand/Ansatz 2016 ff. entstanden ist. Hier beträgt die richtige Zahl 123.398.200 €

Lt. Frau Drews werden bisher noch nicht realisierte Erträge für Aufwendungen des Haushaltsjahres 2015 wertaufhellend nachgebucht. Die erhebliche Verbesserung dieser Ertragssituation führt ergo zur Reduzierung der Differenz zwischen Aufwendungen und Erträgen.

#### **Beschluss:**

Der Kinder- und Jugendausschuss nimmt die Ausführungen zur Kenntnis.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung:           Ablehnung:           Enthaltung:  
einstimmig

### **zu 4 Trägerschaft Kita Eintrachtstrasse**

**Vorlage: FB 45/0221/WP17**

Keine Wortmeldungen. Es wird ein erweiterter Beschlussvorschlag verabschiedet.

#### **Beschluss:**

Der Kinder- und Jugendausschuss nimmt die Ausführungen der Verwaltung zustimmend zur Kenntnis und beschließt die Vergabe der Trägerschaft für die Kita Eintrachtstraße an den DRK-Kreisverband Städteregion Aachen e.V.

KJA/18/WP.17

Ausdruck vom: 04.05.2016

Seite: 4/9

### Weiterhin beschließt der Kinder- und Jugendausschuss

- die Übernahme des Trägeranteils des DRK für den Betrieb der zukünftigen Kindertagesstätte Eintrachtstraße in Höhe von jährlich 94.086 € mit jährlicher Indexierung von 1,5 % als freiwillige Leistung der Stadt,
- die Übernahme der über KiBiz nicht refinanzierbaren Mietkosten in Höhe von jährlich 62.000 € für die Kita Eintrachtstraße.

### Abstimmungsergebnis:

Zustimmung:            Ablehnung:            Enthaltung:  
einstimmig

### zu 5 Sachstand Kita-Ausbauprogramm

#### Vorlage: FB 45/0222/WP17

Frau Scheidt bittet darum, den Zeitplan und die Zahl zu schaffender Plätze im U3/ü3-Bereich in einer der folgenden Sitzungen detailliert darzustellen und dies entsprechend in den Beschluss aufzunehmen.

### Beschluss:

1. Der Kinder- und Jugendausschuss nimmt die Ausführungen der Verwaltung zu den priorisierten und geplanten U3 Ausbaumaßnahmen für die Jahre 2016 ff (vgl. Anlage 1) zustimmend zur Kenntnis. **Der Zeitplan und die konkreten Zahlen einzurichtender Plätze in den Altersbereichen U3/ü3 werden, soweit es möglich ist, in einer der folgenden Sitzungen vorgelegt.**
2. Der Kinder- und Jugendausschuss beschließt darüber hinaus:
  - 2.1 in Abänderung des Beschlusses des KJA vom 01.12.2015 (FB 45/0168/WP17) die Gewährung eines freiwilligen einmaligen Baukostenzuschusses aus kommunalen Mitteln in Höhe von 472.000 € in 2017 für die Umbaumaßnahme Kita Holsteinstraße in Trägerschaft von Caritas Lebenswelten.
  - 2.2 die Verwaltung mit der Vergabe des Planungsauftrags an das Gebäudemanagement für den Kita Neubau Im Kollenbruch zu beauftragen. ~~Der Auftrag erfolgt vorbehaltlich des Ratsbeschlusses vom 06.04.2016.~~
  - 2.3 die Verwaltung zu beauftragen, die Planungsaufträge für die Kita Neubauten Stettiner Straße und Lochnerstraße beim Gebäudemanagement in Auftrag geben zu lassen.
  - 2.4 Die Verwaltung zu beauftragen, den Planungsauftrag für den Umbau eines Gebäudeteils der ehemaligen Hauptschule Franzstraße zur Kita in Auftrag geben zu lassen.
  - 2.5 Die Verwaltung zu beauftragen, über das Gebäudemanagement prüfen zu lassen, ob der Standort Ferberberg, als dauerhafter Kita Standort für die Kita Süsterfeldstraße in Trägerschaft des SkF hergerichtet werden kann.

**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung:        Ablehnung:        Enthaltung:  
einstimmig

**zu 6    Kommunalinvestitionsförderungsgesetz;****Verwendung des Anteils der Fördermittel für die U3 Betreuung****Vorlage: FB 45/0214/WP17**

Keine Beratung.

**Beschluss:**

Der Kinder- und Jugendausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Aachen zu beschließen

1. den Beschluss vom 01.12.2015 (B03/0050/WP17) dahingehend zu ergänzen, dass die Fördermittel neben dem Ausbau von U3 Betreuungsplätzen auch der Schaffung von ü3 Plätzen dienen, um auf den bestehenden Bedarf an Betreuungsplätzen zu reagieren.
2. den mit Vorlage vom 01.12.2015 (B03/0050/WP17) beschlossenen Anteil der Fördermittel für die U3 Betreuung in Höhe von 3.600.000 € für den Kita Neubau am Standort Im Kollenbruch (Aachen Brand) zu verwenden.

**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung:        Ablehnung:        Enthaltung:  
einstimmig

**zu 7    Bildungsgrundsätze des Landes NRW für Kinder von 0 - 10 Jahren****Vorlage: FB 45/0224/WP17**

Frau Tarassova vertritt die Interessen des Jugendamtselternbeirates dahingehend, die Ergebnisse der veröffentlichten Bildungsgrundsätze des Landes NRW in Form einer Öffentlichkeitsveranstaltung zu streuen. Dabei wünscht sie sich, wie Frau Scheidt auch, eine Unterstützung des Fachbereiches bei einer gemeinsamen Veranstaltung. Es geht nicht um die erneute Diskussion der Bildungsgrundsätze, sondern deren Verbreitung in die Elternschaft. Respektive der zuständigen EIPri-Gruppe (Elementar-Primar-Bereich) schlägt Herr Krott eine städteregionale Tagung vor, über die Lenkungsgruppe des Bildungsbüros initiiert. Evtl. ist auch eine Durchführung im Rahmen des städteregionalen Bildungstages denkbar.

**Beschluss:**

Der Kinder- und Jugendausschuss nimmt die Ausführungen der Verwaltung zustimmend zur Kenntnis. Der Antrag des Jugendamtselternbeirates ist damit erledigt.

**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung:        Ablehnung:        Enthaltung:  
einstimmig

## **zu 8 Jahresbericht des Schulpsychologischen Dienstes der Stadt Aachen**

**Vorlage: FB 45/0223/WP17**

Auf Nachfrage von Herrn Bredohl nach Wartezeiten beim Schulpsychologischen Dienst informiert Herr Drescher darüber, dass die Bearbeitung nach Dringlichkeit erfolgt, dennoch sind entstehende Wartezeiten in einem akzeptablen Zeitrahmen. Zudem betont er, dass die Zusammenarbeit zwischen kommunalen und landesseitigen Mitarbeiterinnen hervorragend funktioniert. Herr Krott bedankt sich für den qualitätsvollen Bericht.

### **Beschluss:**

Der Kinder- und Jugendausschuss nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Kenntnis.

### **Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung:          Ablehnung:          Enthaltung:  
einstimmig

## **zu 9 Antrag der Deutschen Jungenschaft Aachen gemäß Pos. 40 Stadtjugendplan - Erneuerung der Gastherme**

**Vorlage: FB 45/0215/WP17**

Keine Beratung.

### **Beschluss:**

1. Der Kinder- und Jugendausschuss nimmt die Ausführungen der Verwaltung zustimmend zur Kenntnis.
2. Der Kinder- und Jugendausschuss beschließt, dem Antrag der Deutschen Jungenschaft Aachen auf Gewährung einer Fördersumme in Höhe von 2.331,21 Euro zu entsprechen.

### **Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung:          Ablehnung:          Enthaltung:  
einstimmig

**zu 10 Mitteilungen der Verwaltung:**

**- 1. Quartalsbericht HzE 2016**

**- Skateanlage Kaiser-Friedrich-Park**

Frau Drews:

- Der **1. Quartalsbericht HzE** kommt in der Mai-Sondersitzung am 24.05.2016. Jetzt ist bereits erkennbar, daß bei einer Vorbelastungssumme von 58,9 Mill. € ein leichter Anstieg im Bereich der klassischen HzE von 33,98 Mill. € auf 34,71 Mill. € stattgefunden hat. Im Feld der UMA bewegen sich die Ausgaben von 22, 7 Mill. € rund 1 Mill. € über dem ursprünglichen Ansatz von 21,76 Mill €. Momentan ist eine Stagnation bei der Zahl junger unbegleiteter Flüchtlinge zu verzeichnen, da Aachen mittelfristig noch als abgebendes Jugendamt gilt (d.h. die neu ankommenden UMA werden i.d.R. weiter verteilt). Die Sozialraumteams registrieren allerdings eine Zunahme von Hilfen für Flüchtlingsfamilien.
- Zur **Skateanlage Kaiser-Friedrich-Park** wird das von Kindern und Jugendlichen unter Anleitung von Frau Kreuter-Lüdemann entworfene Modell vorgestellt. Die Ortung notwendiger Planungsmittel ist noch nicht abgeschlossen, auch die Örtlichkeit der Anlage ist noch nicht festgelegt.

Herr Krott weist nochmals auf die für den **24.05.2016 anberaumte Sondersitzung** des KJA hin.